

Results of a Canada – Japan GHG Study
Joseph Aquino – Pinnacle Renewable Energy

캐나다-일본 GHG (온실가스) 연구 결과

조셉 아퀴노 – 피나클 재생에너지

Canadian wood pellet producers are committed to supplying global customers with responsible green energy product. Delivering on that commitment requires transparency, including demonstrating the environmental credentials of our energy products with science and data.

캐나다 목재펠릿 제조사들은 책임있는 그린에너지 제품을 세계 고객들에게 제공드릴 것을 약속합니다. 그 약속을 이행하기 위해서는 과학과 데이터로 뒷받침되는 우리 에너지 제품의 환경 자격 입증을 포함한 투명성이 꼭 필요합니다.

Recently, WPAC members undertook a rigorous analysis of greenhouse gas (GHG) emissions along the entire supply chain – from production in Canada through to delivery in Japan – and compared with similar analysis for pellets produced in the Southern United States as well as coal. Data came from third party audited GHG reports.

최근 WPAC 회원사들은 캐나다에서의 생산부터 일본 배달까지 전 공급망에 걸친 온실가스(GHG) 방출에 대한 엄격한 분석을 받고, 이를 석탄 뿐만 아니라 미국 남부에서 생산된 펠릿에 대한 유사한 분석과 비교하였습니다. 데이터는 제 3 자 감사를 거친 GHG 보고서에서 나온 것입니다.

In total, data from 17 Western Canadian pellet plants were collected and analyzed, and compared to other fuel sources. The analysis calculated emissions for all three fuel sources related to:

통틀어, 17 개 서부 캐나다 펠릿공장에서 수집된 데이터를 분석하고 다른 연료와 비교하였습니다. 세가지 모든 연료의 방출에 대해 아래 사항을 염두에 두고 분석 계산하였습니다

- Extraction and cultivation of raw materials,
- Processing,
- Transportation across the entire supply chain to customer, and
- Fuel in use (utility).
- 원료 추출 및 배양
- 가공
- 고객에 이르기까지 전 공급망에 걸친 수송, 그리고
- 연료 사용 (효용)

The results showed that wood pellets fired in Japan produced only 8.37% of the GHG emissions produced by coal (more than a 91% reduction), while wood pellets from the Southern US State of Alabama produced 20.08% of the emissions produced by coal (nearly an 80% reduction).

미국 남부 알라바마에서 생산된 목재펠릿을 일본에서 연소했을 때, 석탄으로 인한 방출의 20.08%가(거의 80% 감소) 나온 반면, 일본에서 때운 캐나다산 목재펠릿은 석탄으로 만들어진 GHG 방출의 단 8.37%만 나왔다는(91% 이상의 감소) 결과를 보여주었습니다.

Western Canadian pellets offer a transportation advantage to other jurisdiction, with the shorted sea transportation route from North America to Asia. Wood pellets offer demonstrable climate benefits compared to fossil fuels, particularly coal, and have an important role to play in the transition to a low carbon economy.

서부 캐나다산 펠릿은 다른 지역에 비해 수송이 유리하며, 북미에서 아시아까지 해상 운송로도 더 짧습니다. 목재펠릿은 화석연료, 특히 석탄과 비교하였을 때 입증할 수 있는 기후 혜택을 제시하며, 저탄소 경제에서 중요한 역할을 합니다.

Click [here](#) to listen to Joseph Aquino's presentation.

조셉 아퀴노의 프리젠테이션을 들으시려면 [여기](#)를 클릭하세요.